



astatinfo

Nr. 07
21.05.19

presse | stampa

Die Dauerzählung der Unternehmen hat begonnen

Die erste Dauerzählung der Unternehmen, die vom ISTAT und ASTAT durchgeführt wird, beginnt heute, **21. Mai 2019**, und schließt ungefähr 280.000 Unternehmen italienweit, etwa 4.000 davon in Südtirol, ein. Ziel der Erhebung ist es, das Gesamtbild der Struktur und Wettbewerbsfähigkeit der Südtiroler und italienischen Unternehmen zu aktualisieren, um die Veränderungen im Produktionssystem zu erfassen.

UNTERNEHMEN



DAUERZÄHLUNGEN

Die Informationen stammen aus der Zusammenführung von statistischen Verzeichnissen und aktuellen Wirtschaftsuntersuchungen sowie aus neuen direkten Erhebungen zur Untersuchung neu auftretender Aspekte, die für die Wettbewerbsfähigkeit, die soziale und ökologische Nachhaltigkeit der Unternehmen und das Wirtschaftswachstum Italiens von großer Bedeutung sind.

Im Gegensatz zu traditionellen Zählungen wird die neue Dauerzählung der Unternehmen in Form einer Stichprobenerhebung durchgeführt, während es sich bei den erhobenen Daten um „Zählungsdaten“ handelt. Die Umfrage wird erstmals alle drei Jahre durchgeführt, nicht mehr alle zehn Jahre, was die Veröffentlichung kontinuierlicher und zeitnaher Informationen ermöglicht.

Avviato il Censimento permanente delle imprese

IMPRESE



CENSIMENTI PERMANENTI

Il primo Censimento permanente delle imprese, condotto dall'ISTAT e dall'ASTAT, inizia oggi **21 maggio 2019**, coinvolgendo circa 280.000 imprese in Italia, circa 4.000 delle quali in provincia di Bolzano. L'obiettivo del-

la rilevazione è quello di aggiornare il quadro sulla struttura e sulla competitività delle imprese per cogliere i cambiamenti del sistema produttivo altoatesino e nazionale.

Le informazioni sono desunte dall'integrazione fra i registri statistici e le indagini economiche correnti, cui si aggiungono nuove rilevazioni dirette mirate all'analisi di aspetti emergenti di grande rilevanza per la competitività, la sostenibilità sociale e ambientale delle imprese, la crescita economica del Paese.

A differenza dei censimenti tradizionali, il nuovo Censimento permanente delle imprese è di tipo campionario, mentre la restituzione dei dati ottenuti sarà di tipo censuario. La rilevazione è svolta per la prima volta con cadenza triennale, non più decennale, consentendo un rilascio di informazioni continue e tempestive.

Die an der Dauerzählung beteiligten Unternehmen erhalten eine **Mitteilung über zertifizierte E-Mail (PEC) oder per Post** mit einem vom Direktor des ASTAT und vom Präsidenten des ISTAT unterzeichneten offiziellen Informationsschreiben, durch welches sie aufgefordert werden, den Online-Fragebogen auszufüllen.

Weitere Informationen:

Contact-Center (Mo-Fr 8.30-17.30 Uhr)
Tel. 0471 38 00 49
E-Mail: contact.unternehmen@provinz.bz.it

- <https://astat.provinz.bz.it/de/dauerzaehlung-der-unternehmen.asp>
- <https://censimentigiornodopogiorno.it/imprese/>
- www.facebook.com/IstatCensimentiGiornoDopoGiorno

Le imprese coinvolte nella rilevazione ricevono una **comunicazione tramite PEC** (Posta Elettronica Certificata) o **via postale**, contenente una lettera ufficiale (informativa) a firma del Direttore dell'Astat e del Presidente dell'Istat, che invita alla compilazione del questionario online.

Per informazioni:

Contact-Center (lun-ven 8.30-17.30)
Tel. 0471 38 00 49
E-Mail: contact.impresa@provincia.bz.it

- <https://astat.provincia.bz.it/it/censimento-permanente-delle-imprese.asp>
- <https://censimentigiornodopogiorno.it/imprese/>
- www.facebook.com/IstatCensimentiGiornoDopoGiorno

Hinweis für die Redaktion:

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an
Francesca Speziani, Tel. 0471 41 84 50.

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken,
fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise -
nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

Indicazioni per la redazione:

per ulteriori informazioni si prega di rivolgersi a
Francesca Speziani, tel. 0471 41 84 50.

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e
utilizzo dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici
autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).